

Surface Sealer X



Gebruiksaanwijzingen

Het oppervlaktebeschermingssysteem BriteGuard® Sealer X is geschikt voor gesatineerde en gezandstraalde oppervlakten.

Deze ruwe oppervlakten moeten, wanneer mogelijk, na het productieproces direct gecoat worden!

Tip:

- Lees altijd de veiligheidsverwijzingen in het veiligheidsblad en op de etiketten.
- Draag bij de verwerking geschikte veiligheidskleding.
- Verwerk het materiaal alleen in goed geventileerde ruimtes.
- Verwerk het materiaal alleen bij temperaturen tussen 10°C - 30°C.
- Let erop, dat het te coaten glas, minimaal 24 van te voren in de ruimte aanwezig is waar de coating plaatsvindt. Het glas mag niet kouder zijn dan de kamertemperatuur, zodat er geen condensvorming kan plaatsvinden. Deze zorgt ervoor dat de BriteGuard® Surface Sealer X geen verbinding kan aangaan met het glas.

Er zijn 3 applicatiemogelijkheden:

- Manueel met bijv. katoenen pad
- Halfautomatisch met bijv. sproeikop, sproeipis tool of sproeiapparaat.
- Volautomatisch. Vraagt u ons voor advies.

- Het te coaten oppervlak moet schoon, droog en vetvrij zijn.
- Breng BriteGuard® Surface Sealer X met geschikte hulpmiddelen aan op het oppervlak (1).
Geschikte hulpmiddelen vindt u op onze website www.briteguard.com
- Let erop dat het oppervlak gelijkmatig met de BriteGuard® Surface Sealer X besproeid wordt.
- Laat de BriteGuard® Surface Sealer X 1 - 5 minuten lang uitharden en verdeel deze met een microvezeldoek (2).
- Rusttijd na het verdelen voor verdere bewerking plaatsvindt
10°C = 60 min.
20°C = 30 min.
30°C = 15 min.
- Het hydrophobe effect is binnen 12 uur volledig bereikt.

Let op!

Na gebruik de sproeikop verwijderen en de fles met de originele dop afsluiten. Anders wordt het materiaal door b.v. de luchtvochtigheid onbruikbaar. De sproeikop kan opnieuw gebruikt worden. Na gebruik leeg spuiten en apart bewaren. Geen ander materiaal met de sproeikop verwerken. Niet met water reinigen. Voor het opnieuw gebruiken, door minimaal twee keer te pompen materiaal er uit sproeien, om de sproeikop met "vers" materiaal te vullen.

Használati útmutató

A BriteGuard® Surface Sealer X felületvédelmi rendszer savmart és homokfúvott felületek kezelésére alkalmas.

Ezeket a nyers felületeket lehetőleg közvetlenül az előállítási folyamat után vonjuk be!

Utalások:

- Ügyeljen minden esetben a biztonságtechnikai adatlapban és a matricákon található biztonsági utalásokra.
- Hordjon mindig a felhordásra alkalmas biztonsági ruházatot.
- Csak jól átszellőztetett tereben dolgozza fel az anyagot.
- Az anyagot csak 10 °C – 30 °C hőmérsékleten használja.
- Ügyeljen arra, hogy az üvegeket legalább 24 órával a bevonás előtt ezen a hőmérsékleten tárolja, ahol később a bevonást is elvégzi majd. Az üvegeknek nem szabad hidegebbnek lenniük, mint a környezeti hőmérséklet, különben kondenz képződhet a felületen. Ez megakadályozhatja a BriteGuard® Surface Sealer X-t az üvegfelülettel való kapcsolódásban.

3 felvételi módra van lehetőség:

- Manuálisan Pl.: vattapaddal
- Félautomatán Pl.: szórófejjel, szórópisztollyal vagy szóró műszerrel
- Teljesen automatán
Szükség esetén konzultáljon velünk!

- A bevonandó felületnek tisztának, száraznak és zsír-/pormentesnek kell lennie.
- Vigye fel a BriteGuard® Surface Sealer X-t a megfelelő segítséggel a felületre (1). Erre alkalmas segítséget a weboldalunkon talál www.briteguard.com
- Ügyeljen arra, hogy a felület egyenletesen legyen behálózva a BriteGuard® Surface Sealer X-vel.
- Hagyja a BriteGuard® Surface Sealer X-et 1-5 percig a felületen kikeményedni és polírozza meg egyenletesen egy mikroszálal törülközővel (2).
- Pihenőidő a felpolírozást követően a további megmunkáláshoz:
10 °C = 60 min.
20 °C = 30 min.
30 °C = 15 min.
- A hydrofób hatást 12 órán belül éri el

Figyelem!

Használat után távolítsuk el újra a szórófejet és helyezzük vissza az eredeti kupakot. Különböző az anyag a levegő nedvességtartalma miatt használhatatlanná válhat. A szórófejet lehet újból használni. Használat után fújjuk üresre és külön őrizzük meg. Ne használjunk más anyagot vele. Ne tisztítsuk vízzel. Amikor újra használjuk, fújunk ki min.két pumpálásnak megfelelő anyagot, hogy a szórófejet friss anyaggal tölthessük meg.

Bruksanvisning

Ytskyddssystemet BriteGuard® Surface Sealer X är avsett för satinerade och sandblästrade ytor.

Ojämna ytor av detta slag skall om möjligt beläggas omedelbart efter tillverkningsprocessen!

Hänvisningar:

- Följ alltid säkerhetsanvisningarna i säkerhetsdatabladet och på etiketterna.
- Använd lämpliga skyddskläder vid bearbetningen.
- Bearbeta materialet endast i välventilerade rum.
- Arbeta bara med materialet vid temperaturer mellan 10 °C – 30 °C.
- Försäkra er om att glasskivorna som skall behandlas har lagrats minst 24 timmar i samma temperatur som där beläggningsen skall ske. Skivorna får inte vara kallare än omgivningstemperaturen då därmed kondens kan uppstå. Detta hindrar BriteGuard® Surface Sealer X från att reagera med glasytan.

Det finns tre möjligheter till applicering:

- Manuellt, t.ex med bomullspads
- Halvautomatiskt, t.ex med sprayhandtag, spraypistol eller liknande sprayutrustning
- Helautomatiskt
Vi hjälper Er gärna att finna en skräddarsydd lösning efter era behov.

- Den yta som skall beläggas skall vara ren, torr och fri från fett och damm.
- Applicera BriteGuard® Surface Sealer X på ytan med lämpliga hjälpmedel (1). För ytterligare information om passande applikationsutrustning, hänvisar vi till vår websida www.briteguard.com
- Se till att ytan får ett jämnt skikt av BriteGuard® Surface Sealer X.
- Låt BriteGuard® Surface SEALER X härda i 1-5 minuter och fördela den sedan jämnt med en mikrofiberduk (2).
- Viloid efter fördelningen över glasytan före ytterligare bearbetning:
10° C = 60 min.
20° C = 30 min.
30° C = 15 min.
- Hydrofobeffekten uppnås fullt ut inom 12 timmar.

Viktigt!

Ta bort sprayhandtaget efter användning och förslut flaskan med originallocket. I annat fall kan materialet bli oanvändbart pga. fuktighet. Sprayhandtaget kan återanvändas. Töm sprayhandtaget efter användning och lagra det separat. Använd inte sprayhandtaget till något annat material. Tvätta inte med vatten. Innan användning av sprayhandtaget, avlägsna gammalt material med minst två pumptryck för att fylla handtaget med nytt material.

Instrukcja Obsługi

System ochrony powierzchni BriteGuard® Sealer X nadaje się do wszystkich powierzchni satynowanych i piaskowanych.

Według możliwości powierzchnie chropowate powinny być powleczone bezpośrednio po procesie produkcyjnym!

Wskazówki:

- Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa na karcie charakterystyki i etykietach.
- Należy nosić odpowiednią odzież ochronną podczas przetwarzania.
- Materiał może być stosowany tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Materiał może być stosowany tylko w temperaturach od 10 °C do 30°C.
- Należy zapewnić że szkło przed naniesieniem powłoki jest magazynowane przez co najmniej 24h w temperaturze w której później zostanie naniesiona powłoka. Szkło nie może być chłodniejsze niż temperatura otoczenia. W innym wypadku na powierzchni szkła powstanie kondensacja. Kondensat ten zapobiegnie połączeniu się BriteGuard® Surface Sealer X z powierzchnią szkła.

Istnieją trzy możliwości aplikacji

- Manualnie
Np. pad bawlniany
- Półautomatycznie
Np. głowica, pistolet lub urządzenie rozpylające
- Automatycznie
Proszę zwrócić się do nas o możliwości odpowiadające Państwa potrzebom.

- Powierzchnia do pokrycia powłoką musi być czysta, sucha, odfuszczone i odkurzone.
- Za pomocą odpowiednich narzędzi należy nanieść BriteGuard® Surface Sealer X na powierzchnię (1). Odpowiednie produkty pomocnicze znajdziecie Państwo na naszej stronie internetowej www.briteguard.com
- Powierzchnia musi być zwilżona równomiernie środkiem BriteGuard® Surface Sealer X.
- BriteGuard® Surface Sealer X musi utwardnieć na powierzchni przez 1 - 5 minut. Następnie należy równomiernie rozprowadzić powłokę na powierzchni za pomocą ściereki z mikrofibry (2).
- Czas przestoju po rozprowadzeniu powłoki przed dalszą obróbką:
10 °C = 60 min.
20 °C = 30 min.
30 °C = 15 min.
- Całkowity efekt hydrofobowy powstaje w ciągu 12 godzin.

Uwaga!

Po użyciu zdjąć głowicę rozpylającą i zamknąć butelkę oryginalną zakrętką. W przeciwnym razie materiał, np. przez zawilgocenie, może stać się nieprzydatny. Po użyciu, materiał należy wypryskać do końca, a głowicę rozpylającą przechowywać oddzielnie. Można ją ponownie wykorzystać. Wystarczy, przed kolejnym użyciem, pompować co najmniej dwa razy, żeby wypryskać resztki materiału, a głowicę napełnić świeżym. Nie używać głowicy rozpylającej do innych materiałów. Nie czyścić wodą.

Инструкция по Эксплуатации

Система защиты поверхности BriteGuard® подходит для сатинового стекла и стекла, прошедшего пескоструйную обработку.

Покрытие на такие негладкие поверхности по возможности необходимо наносить непосредственно после процесса изготовления!

Указания:

- Всегда соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в листке безопасности и на этикетке средства.
- При использовании будьте в подходящей защитной одежде.
- Используйте средства только в достаточно проветриваемых помещениях.
- Используйте средства только при температуре от 10 °C до 30°C.
- Обращайте внимание на то, что стекло должно находиться минимум 24 часа при той температуре, при которой будет наноситься покрытие. Температура стекла не может быть ниже, чем температура окружающей среды, так как это ведет к образованию конденсата. Это препятствует тому, что BriteGuard® Surface Sealer X вступает в реакцию с поверхностью стекла.

Существует 3 варианта нанесения:

- Ручной способ, например, с помощью хлопчатобумажного тампона.
- Полуавтоматический, например, через распылительную головку, пистолет или устройство.
- Автоматический.
Обратитесь к нам за получением дополнительной информации!

- Поверхность для покрытия должна быть чистой, сухой, обезжиренной и без пыли.
- Нанесите BriteGuard® Surface Sealer X с помощью подходящих средств на поверхность (1).
Подходящие вспомогательные средства Вы найдете на нашем сайте www.briteguard.com
- Следите за тем, чтобы поверхность была равномерно обработана средством BriteGuard® Surface Sealer X.
- Дайте покрытию BriteGuard® Surface Sealer X отвердеть на поверхности в течение 1-5 минут, затем равномерно распределите покрытие по поверхности салфеткой из микрофибры (2).
- Пауза перед дальнейшей обработкой после полировки:
10°C = мин. 60 минут
20°C = мин. 30 минут
30°C = мин. 15 минут
- Гидрофобный эффект образуется полностью в течение 12 часов.

Внимание!

После использования удалить распылительную головку и закрыть бутылку оригинальной крышкой. В противном случае материал может стать непригодным, например, из-за влажности воздуха. Распылительная головка может быть использована снова. После использования ее надо очистить и хранить отдельно. Не используйте другой материал с этой распылительной головкой. Не промывайте ее водой! Перед новым использованием удалите остатки материала, нажав на распылитель. Это необходимо для того, чтобы заполнить распылительную головку новым материалом.

